

peau alimentait un important commerce ; l'Edit du maximum de Dioclétien (VIII, 39) fixe à 1 250 deniers la peau de lion ou de panthère bien tannée et à 1 000 la même non préparée (*infecta*).

Il ne semble pas que la dénomination d'*africanæ* puisse s'appliquer à d'autres animaux que les félins qui participaient aux jeux du cirque, tels que les ours de Numidie, les hyènes, les éléphants, voire les girafes et les rhinocéros, ces derniers venant d'une Afrique plus mystérieuse, située au-delà du Sahara ou proche des sources du Nil.

## BIBLIOGRAPHIE

- GSELL S. *Histoire ancienne de l'Afrique du Nord*, t. 1, p. 109-112.  
 GUEY J. Les éléphants de Caracalla (216 ap. J.-C.). *Rev. des Études anciennes*, t. XLIX, 1947, p. 248-273.  
 PICARD G.-CH. *La civilisation de l'Afrique romaine*, Plon, Paris, 1959, p. 257-261.  
 AYMARD J. *Essai sur les chasses romaines*. Paris, 1951.  
 DUNCAN-JONES J. *The economy of the roman Empire. Quantitative studies*. Cambridge, 1974.  
 DESANGES J. *Recherches sur l'activité des Méditerranéens aux confins de l'Afrique*. Coll. Ecole française de Rome, 1978, p. 201-213.  
 AURIGEMMA S. *L'Italia in Africa. Le scoperte archeologiche*. Vol. I, *Mosaici della Tripolitania*. 1960.

G. CAMPS

## A81. AFTASIDES

Dynastie berbère qui étendit son autorité sur l'ouest de la Péninsule Ibérique au XI<sup>e</sup> siècle. Le fondateur en est 'Abd Allâh ben Muḥammad el Maslama, appelé Ibn al-Aftas, un berbère Miknasa de la région de Cordoue. Ibn al-Aftas devint, dans des conditions inconnues, vizir de Sabûr, lui-même ancien esclave du calife Hakam II, devenu prince de la « Marche inférieure » de l'ancien califat de Cordoue. Ibn al-Aftas, à la mort de Sabûr, s'empara du pouvoir et Badajoz, sous son impulsion, devint la capitale d'une principauté centrée sur le wadi Ana (Guadiana) et s'étendant sur le Portugal central. Ibn al-Aftas, qui se proclama al Mansûr, entra en lutte contre le royaume de Séville et fut capturé par ses adversaires ; il put cependant rejoindre ses Etats puis qu'on a retrouvé sa pierre tombale à Badajoz.

La lutte reprit contre les voisins sévillans sous son fils et successeur, al-Muzaffar, qui fut un prince lettré. Affaibli par cette guerre, la principauté de Badajoz fut contrainte de payer tribut au roi de Castille. En 1057, Ferdinand I<sup>er</sup> s'empara des places fortes du Nord et, en 1063, de la région de Coïmbre. La pression des Castillans s'accrut encore sous le règne de Yahia al-Mansûr puis de son frère 'Umar al-Mutawakkil qui le chassa du trône. Alphonse VI imposa un tribut annuel. Une tentative malheureuse pour annexer le royaume de Tolède précipita la chute de la dynastie. Ayant contribué à attirer les Almoravides en Andalûs, 'Umar rechercha ensuite l'alliance d'Alphonse VI qu'il paya de l'abandon de Santarem, Lisbonne et Cintra. Mais les Almoravides s'emparent de Badajoz en 1095 et font exécuter al-Mutawakkil et deux de ses fils. Le dernier Aftaside, al-Mansûr, un autre fils d'al-Mutawakkil, continua la lutte quelque temps puis se réfugia chez Alphonse VI et se convertit au christianisme.

Eftasides 050530

 ENCycLOPÉDIE BERBÈRE, c. II  
 ss. 221- ISAM DN: 25426-2  
 299

AIX-EN PROVENCE

1985



Condamné présenté aux *africanæ*, mosaïque de Zliten, Tripolitaine (photo S. Aurigema).

de la chasse trouvée à Hippone (Annaba). Des brebis et des chèvres placées dans un enclos servent d'appât tandis que des cavaliers rabattent dans un espace délimité par des filets et un véritable mur de chasseurs protégés par de grands boucliers agitant des torches enflammées. Ces rabatteurs poussent peu à peu les fauves vers une lourde cage dont la trappe est relevée. Cela ne va pas sans drame et l'on voit un malheureux terrassé par une panthère. La cage était ensuite juchée sur une charrette attelée à deux mulets. La même mosaïque présente dans un regroupement peu réaliste, car chaque espèce était chassée d'une façon particulière, la capture d'antilopes (vraisemblablement des oryx), de deux autruches et d'un âne sauvage au lasso.

Encore moins réaliste, bien que fournissant de précieuses informations, est la mosaïque de Piazza Amerina consacrée au transport des fauves capturés en Afrique. Nous retrouvons les mêmes cages et le même équipement des chasseurs, qui sont vraisemblablement des militaires, nous assistons à l'embarquement d'éléphants et au transport d'un sanglier ligoté dans un filet, mais le mythe se mêle à ces détails réalistes, au milieu de ces *africanæ* apparaissent des tigres asiatiques et même un griffon qui retient prisonnier dans une cage un rabatteur effrayé.

La fourniture de fauves par les provinces africaines acquit très tôt un caractère officiel. Beaucoup de ces bêtes devaient provenir des domaines impériaux ou des zones contrôlées par l'armée. La célèbre inscription d'Agueneb (C.I.L. VIII, 21567) atteste la présence dans le Jbel Amour, en 174, d'un important détachement de cavalerie, il y est mentionné des lions, mais suivant les uns, il s'agirait d'animaux abattus (Mommson), selon d'autres de gravures de lions gravés sur les rochers en l'honneur du génie local (G.-Ch. Picard).

Une autre inscription, celle d'un décret de Caracalla gravé sur une plaque de bronze par les *duumviri* de Banasa, en Maurétanie tingitane, invite les habitants de la province, en échange d'une remise gracieuse d'un arriéré d'impôts, à offrir à l'empereur des « animaux célestes dont leurs forêts sont fertiles ». On peut penser que sont ainsi désignés des lions qui figurent dans le zodiaque et sont souvent associés à Saturne et à Celestis, mais une étude pénétrante de J. Guey a montré qu'il s'agissait d'éléphants dont Caracalla, dans sa folie, se faisait accompagner à cette époque.

Les fauves ne faisaient pas seulement l'objet de capture ; ils étaient aussi simplement abattus afin de réduire les dommages qu'ils infligeaient aux troupeaux et les risques qu'ils faisaient courir aux habitants des campagnes. Leur

ilim dalı: İTm

05 KASIM 1991

madde: Eftasiler

A. Br. : c. VIII, s. 24

B. L. : c. VI, s. 3537

F. A. : c. , s.

M. L. : c. IV, s. 89

T. A. : c. XIV, s. 394-395

İTm

Eftasiler:

36  
3962.3

İbn Zâri  
el-Beyanül-mugrib  
III. 235-240

-Eftasiler

22067 NYKL, A. R. Die Aftāsiden von  
Badajoz. Islam 26 (1942), pp. 16-48

~~Benü Eftas~~

Mihayotül-Erdelw

439

Eftasiler

## AL-BAYĀN AL-MUĠRIB

TOME TROISIÈME

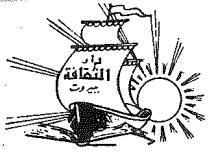
HISTOIRE DE L'ESPAGNE  
MUSULMANE AU XI<sup>ÈME</sup> SIECLETEXTE ARABE  
PUBLIÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS  
D'APRÈS UN MANUSCRIT DE FÈS

PAR

E. LÉVI-PROVENÇAL

I

TEXTE ET INDICES

DAR ASSAKAFA  
BEYROUTH - LIBAN

— ٢٢٧ —

أنه اختصر فيه خزائنه الفاتحة لا يكاد يوجد له نظير يكون في نحو خمسين مجلد فتصرف فيه تصرفاً بديعاً وكبيرة لا يتمكن كل الناس من اكتسابه فإنه لا يصلح إلا لخزائن الملوك ،

وأقام هذا الرجل ملكاً عظيماً بهذا الثغر الجوفي ضاهى فيه مصابه ابن عبّاد وابن ذي النون وكانت بينهم حروب وغارات ومهادنات وغير ذلك من الاخبار تركنا ذكرها للاختصار الذي شرطناه ، وقد كان والده عبد الله المالك الذي ذكرنا مخدمه سابورا غلب على ولديه عبد الملك وعبد العزيز واهتمهما فهبطا الى مدينة الاشبونة<sup>٩٦</sup> وانتزى فيها أحدهما على ابن الافطس ولم تطل مدته الى أن هلك وقام أخوه بملك الاشبونة مكانه ولم يكن يصلح للملك لضعف نفسه وقلة قيامه بالامور فكتب أهل الاشبونة الى عبد الله بن مسلمة في السر أن يرسل اليهم والياً من عنده يكون أميراً عليهم فوجه اليهم بولده ولم يشعر عبد الملك ابن سابور حتى امتلأ البلد من العسكرية فلم يكن له بد من طلب السلامة لنفسه وأهله وماله فأعطي ما سأل وسلم على ما شرطه وكان هذا الداخل زوج أخته فأجل معه اجمالاً كثيراً وخرج هذا \* الفتي<sup>٩٧</sup> عبد الملك بن سابور من مدينة الاشبونة وتر [كه يسير] حيث شاه فاختار القصد الى مدينة قرطبة فلما قرب منها [استأذن] الوزير ابن جمهور في الدخول فأذن له في ذلك فدخل قرطبة ونزل بدار أبيه سابور فكانت قرطبة مستقره الى آخر عمره ،

٩٦) Ms. : الاشبونة

— ٢٢٥ —

ابن عبّاد قبل فانبثت بينها الصبغة وضربت عليه خيل ابن الافطس فاستغاث عبّادا فبادر بنفسه فلم تشعر تلك الخيل الافطسية حتى خرج في وجهها فكسروهم وحيزت رؤوسهم وكانت نحو مائة وخمسين رأساً قصص وأقى حماة رجاله ،

ثم إن عبّادا إثر ذلك جمع خيل حلفائه وقود عليها ابنه اسماعيل مع وزيره ابن سلام وخرج الى يابرة واستدعى أيضا ابن الافطس حليفه اسحاق بن عبد الله البرزالي فلحقت به خيله عليها العز ابه \* بعد أن<sup>٩٦</sup> جمع ابن الافطس بقايا جيشه من كل بلد وبال [در الى ابن عبّاد] يجمعه المنخوب فالتقى الفريقان من غير أهبة ولا تعية فانهمزمت خيل ابن الافطس واستأصلهم القتل وقتل العز بن اسحاق وحز رأسه وبعث به الى اشبيلية مع رأس لعم لابن الافطس وكان صاحب يابرة يدعى عبيد الله الخزاز وبلغ ابن الافطس في قطعة من خيله الى يابرة وأقل ما سمعت في مثل تلك الوقعة من ثلاثة آلاف الى أزيد وجزع اسحاق بن عبد الله البرزالي المصاب ابنه ولم يخضع لضدّة عبّاد في طلب رأسه فإن عبّادا أضافه الى رأس جدّه محمد بن عبد الله المختزن عنده ،

ابتداء دولة بني الافطس وهم بنو مسلمة

كان جدّهم أبو محمد عبد الله بن محمد بن مسلمة المعروف بابن الافطس أصله من فخص البلوط من قوم لا يدعون بناهة غير أن هذا



- Emeviler 599-601
- Endülüs 601-615
- matematik 626
- mülkiyet-Tevafik. 631-632
- Alevisye 632
- Hamuniler 632-633
- Abbadiler 633
- Cahvililer 633
- Eftosiler 633
- Zannuniler 633
- Amiriler 634
- Hudiler 634

- Türükler 635
- müslümanlar 636

Sakir Mustafa

Mevsuatu düvel-i İslami ve ricaliha

c. I, Beyrut 1993, DN: 24598

353 - من المحدثين والفقهاء	626 - الأدباء ومؤرخو الأدب	330 - 330
638 - رجال الدين	626 - العلماء في الطب والنبات	331 - 331
639 - في النحو واللغة	626 - الرياضيات والفلك	331 - 331
640 - أبرز الشعراء	627 - ملوك الطوائف في إسبانيا	332 - 332
641 - الأدباء ومؤرخو الأدب	631 - أسر الطوائف	333 - 333
642 - في الفلسفة والأحيات	632 - علويون في النسب	332 - 332
642 - في التاريخ والجغرافية	632 - (1) بنو هود بمالقة	334 - 334
642 - في الطب والنبات والعلوم	633 - (2) بنو عباد بإشبيلية	335 - 335
643 - والفلك والرياضة	633 - (3) بنو جهور بقرطبة	336 - 336
644 - من القراء	633 - (4) بنو الأقطس ببليطوس	337 - 337
646 - من اليهود	633 - (5) بنو ذي النون بطليطلة	338 - 338
646 - جزر الأندلس الشرقية	634 - (6) العامريون في بلنسية	339 - 339
646 - (الباليار)	634 - (7) بنو نجيب وبنو هود في سرقسطة وغيرها	340 - 340
647 - الجزائر الشرقية (الباليار)	634 - (8) بنو زيري بغرناطة	341 - 341
650 - رجال الجزر الشرقية	635 - (9) ملوك دانية	342 - 342
650 - في العلوم الدينية من قراءات وحديث وفقه	635 - (10) ملوك طرطوشة	343 - 343
650 - من القرنين	635 - (11) ملوك البونته (ألفته)	344 - 344
651 - في الكلام والتصوف	636 - بنو زرين	345 - 345
651 - في الحديث	636 - بنو صباح	346 - 346
651 - في الفقه	636 - ولاية مرسية	347 - 347
652 - من القضاة	637 - بنو برزال	348 - 348
652 - في النحو واللغة	637 - في رندة	349 - 349
652 - في التاريخ والجغرافيا	637 - في مورون	350 - 350
653 - في العلوم العقلية	637 - البكريون	351 - 351
653 - في الشعر والأدب	638 - بنو يحيى	352 - 352
657 - المحتويات	638 - الرجال في عصر ملوك الطوائف	338 - 338

الفصل الثاني عشر  
دول الأندلس

599 - الأمويون في إسبانيا

601 - الأندلس

الرجال في عصر الإمارة  
والخلافة الأموية في الأندلس 616

من شخصيات القرون  
الأندلسية الثلاثة الأولى 616

في الحديث والفقه وعلوم  
الدين 618

من القراء 621

في الفلسفة والأحيات والتصوف 623

في النحو واللغة 624

في التاريخ 624

الشعراء 625

SATINALMA  
İhsan Kitabevi  
15-01-1994

664

14

MAR 2003  
KÜTÜPHANE

2003 MAR 2003

were left unchallenged and continued to work in partnership with the caliph.

Al-Mutawakkil also set about recruiting a new army in order to break the Turkish monopoly of military power, and 'Ubayd Allāh b. Khākān sought to recruit troops from the Kaysī Arabs of Syria, the *abnā'* of Baghdād and from Armenia. The favour shown to these new elements provoked growing anger among the Turks, who felt their position threatened. Just as al-Mu'taṣim had founded a new capital at Sāmarrā' [q.v.] to house his Turkish army, so al-Mutawakkil sought a new seat where he could establish himself. He tried Damascus briefly in 244/858, but is said to have been deterred by the plague, but probably also because it was too far from the centres of wealth and power in 'Irāk and Persia. He chose instead a site a few miles north of Sāmarrā' in 245/859-60 which he called al-Djā'fariyya. Despite its proximity to Sāmarrā', this was conceived as an independent town with its own great mosque, palaces and urban centre, the outline of which can still be traced on the ground today.

Perhaps the most controversial aspect of his policy was to break with the Mu'tazilī position which had been the official doctrine of the 'Abbāsīd government since al-Ma'mūn had introduced the *mihna* [q.v.]. In its place, the caliph stressed his adherence to the doctrines of the Ḥanbalīs and other Traditionists. In part, this was a symbolic rejection of his predecessors' policies, but he probably hoped also to attract to himself the undoubted popular support which the Traditionists enjoyed, especially in Baghdād. He appointed a new *kādī*, Yaḥyā b. Aktham, who was sympathetic to the Traditionists, introduced discriminatory dress regulations for Christians and Jews [see *GHİYĀR*], and destroyed the tomb of al-Ḥusayn at Karbalā', which had become an important centre of devotion.

Despite these political upheavals, his reign was in the main a time of peace. There were continuing disturbances in Ādharbaydjān, where Ibn al-Ba'īth rebelled in 234/848-9 and in Armenia in 237/851-2, where a rebellion against increasing 'Abbāsīd pressure was put down by the Turkish general Bughā the Elder [see *BUGHĀ AL-KABĪR*]. Bughā also led successful campaigns against the Byzantines in 245/859 and 246/860, but without producing any decisive results.

The caliph's decisive policies made him a number of enemies, notably among the Turkish military. To these he added his eldest son al-Muntaṣir [q.v.], who feared that he was to be deprived of his position as heir apparent, and they came together to assassinate him in Shawwāl 247/Dec. 861. His death deprived the 'Abbāsīd caliphate of a forceful and effective ruler who might well have re-established the caliph's authority on a firm footing. In the event, his death plunged the caliphate into anarchy.

*Bibliography*: 1. Texts. Tabarī, iii, 1368-1471, tr. J.L. Kraemer, *Incipient decline*, Albany 1989; Ya'qūbī, *Tārīkh*, ii, 591-602; Mas'ūdī, *Murūdj*, vii, 189-289 = §§ 2872-2977; Iṣfahānī, *Makātil al-Tālibiyyīn*, ed. A. Ṣakr, 597-633; Aghānī, *Tables alphabétiques*. 2. Studies. K.A.C. Creswell, *Early Muslim architecture*, ii, Oxford 1940; E. Herzfeld, *Geschichte der Stadt Samara*, Hamburg 1948; D. Sourdel, *Le vizirat abbāsīde*, Damascus 1959-60; S.M. Miah, *The reign of the caliph al-Mutawakkil*, Dacca 1969; H. Kennedy, *The Prophet and the age of the caliphates*, London 1986. See also *MIHNA*.

(H. KENNEDY)

AL-MUTAWAKKIL 'ALĀ 'LLĀH, IBN AL-

AFTAS, 'UMAR b. MUḤAMMAD b. 'Abd Allāh, fourth and last ruler of the Aftasid [q.v.] dynasty in the petty state [see *MULŪK AL-ṬAWĀ'IF*. 2.] of Badajoz (Baṭalyaws [q.v.]), in south-western al-Andalus [q.v.], in the 5th/11th century.

'Umar al-Mutawakkil came to power as a result of intrigues against his brother Yaḥyā in 461/1068-9 (the date emerges from two passages in the *Dhakhīra* of Ibn Bassām, iv, 650 and v, 252); Yaḥyā himself appears to have reigned for some four or five years (the chronology of the dynasty still presents problems). From this time on, al-Mutawakkil played an important political role in peninsular affairs, one consonant both with the (relatively) great size of his kingdom and with its isolation from the main cultural and economic centres further to the east in the Iberian peninsula. A number of well-known littérateurs served him as viziers (e.g., Ibn 'Abdūn, one of the Banū Kurmān and one of the Banū Kabturnu [q.v.]). In 472-3/1079-80, he occupied Toledo (Ṭulayṭula [q.v.]), but although he had come at the invitation of the city's inhabitants, who were anxious to be rid of the incompetent and dangerous Dhu 'l-Nūnids [q.v.], he was unable to establish a durable régime there, and left after only ten months. In the succeeding years, as the general position of Islam in the peninsula worsened, he adopted a policy, much like those of his peers, vacillating between temporising with regard to Christian demands for tribute (*parias*) and appealing for help to the rising power of the Almoravids (al-Murābiṭūn [q.v.]) in North Africa. His attempts to play each side off against the other came to nothing, however; despite his presence in 479/1086 at the battle of Zallāka [q.v.], which took place in his own territory, and his participation in the struggle against the Christian advance, he was in the end, like virtually all the other *taifa* monarchs, deposed, in 487/1094 or 488/1095, and put to death, together with two of his sons, on the road to captivity. A third son is said to have spent some time in Christian Spain and may even finally have been converted to Christianity. His dynasty was the subject of a famous *marthiya* [q.v.] or lament by Ibn 'Abdūn, on which Ibn Badrūn later wrote a well-known commentary (ed. Dozy).

*Bibliography*: Maḳkarī, *Analectes*, index; Ibn Bassām, *Dhakhīra*, index; 'Abd Allāh al-Zirī, *Tibyān*, ed. and tr. E. Lévi-Provençal, in *And.*, iii, index; tr. Tibi, index (useful notes); Lévi-Provençal, *Alphonse VI et la prise de Tolède (1085)*, in *Islam d'Occident, Études d'histoire médiévale*, Paris 1948, 109-35 (originally publ. in *Hesperis*, xii [1931], 33-49); A.R. Nykl, *Die Aftasiden von Badajoz*, in *Isl.*, xxvi (1942), 16-48; H.R. Idris, *Les Aftasides de Badajoz*, in *And.*, xxx (1965), 277-90; M. Terrón Albarrán, *El Solar de los Aftasidas. Aportación temática al estudio del reino moro de Badajoz: Siglo XI*, Badajoz 1971; D. Wasserstein, *The rise and fall of the Party-Kings. Politics and society in Islamic Spain, 1002-1086*, Princeton 1985, 84-5 (with references); on the coinage: A. Vives y Escudero, *Monedas de las dinastías árabe-españolas*, Madrid 1893, nos. 1001-21; A. Prieto y Vives, *Los Reyes de Taifas. Estudio histórico-numismático de los musulmanes españoles en el siglo V de la hégira (XI de J.C.)*, Madrid 1926, nos. 377-93; G.C. Miles, *Coins of the Spanish Mulūk al-Ṭawā'if*, New York 1954, no. 546.

(D.J. WASSERSTEIN)

AL-MUTAWAKKIL 'ALĀ 'LLĀH, ISMĀ'IL b. AL-MANŠŪR BI'LLĀH AL-ḲĀSİM (b. ca. 1019/1610), the first Ḳāsimī Zaydī imām to rule Yemen completely independent of the Ottoman Turks.

ISMĀ'IL's claim to the imāmate, following the death

ZEYDĪYYE  
EI, VI

EFTASİLER

EI, VI

28 OCAK 1993



# ابن زيدون ونبؤ الافطس

poésies

Tamamı "Eftasiter"  
"Ibn Zeydun" poezisinde.

لقد اعتنى كثير من الباحثين اعتناء عظيماً بحياة وأثار الشاعر القرطبي ابن زيدون<sup>(١)</sup>، وحينئذ استلقتوا الأنظار إلى عصره وهو القرن الخامس الهجري الموافق للقرن الحادي عشر الميلادي ازدهرت فيه الحياة الأدبية الأندلسية خير ازدهار. وشغف بعضهم بترجمة آثاره. فقد نشر ريسك (REISK) في ليبسك (LEIPZIG) الرسالة الهزلية مع ترجمتها إلى اللاتينية في أواخر القرن الثامن عشر<sup>(٢)</sup> وألف بستهورن (BESTHORN) في كوبنهاجن (COPENHAGEN) الرسالة الجديدة مع ترجمة لاتينية لها في أواخر القرن التاسع عشر<sup>(٣)</sup>، وترجم طائفة من شعره الأستاذ الفرنسي أوجست كور (Auguste COUR) في دراسة تحليلية نشرها في أوائل القرن العشرين<sup>(٤)</sup>. وقد ألع كثير من المستشرقين بموازنة أبي الوليد ببعض شعرائهم الغربيين، ودوزي (DOZY) هو الذي لقب ابن زيدون بتيولس TISULLE الأندلس، وكما ذكره الاستاذ هنري ماسية (Henri MASSÉ)<sup>(٥)</sup> لانستطيع أن نقارن بين هذين الرجلين فقد عاشا في عالمين مختلفين واشتهر ابن زيدون عند الدارسين بأغاني حبة الخالد وبرسائله الشعرية في أخريات حياته وعقدوا لذلك فصلاً منتهية فيذكر نيكل (NYKL) أنه يمكن موازنته بالبحثري أو المتبني<sup>(٦)</sup>. ويقرر الباحثون الفرنسيون مثل ليفي بروفنسال (LÉVI-PROVENÇAL) وهنري بيريز (Henri PÉRÈS) أن أسلوب ابن زيدون النقي استحق أن يكون المثل الأعلى لمن تلاه من الشعراء.

وظلت حياة ابن زيدون وآثاره وحياً خالداً للقصاص والكتاب والشعراء حتى الآن في العالم العربي من سوريا والعراق إلى الشواطئ المصرية.

أما آثار ابن زيدون التاريخية فيحدثنا المقري أنه ألف كتاباً جامعاً في تاريخ بني أمية بالأندلس وقد ضاع هذا الكتاب كما ضاعت معظم رسائل الشاعر وطائفة كبيرة من شعره، ولكن بقيت من هذا الكتاب بضعة سطور رواها المقري صاحب «نفع الطيب» أثناء حديثه عن عبد الرحمن الداخل، وتلاحظ هنا أن الأسلوب سهل واضح خالٍ من السجع والمحسنات مع أن معاصره ابن حيان كان يسجع في كتابه التاريخ<sup>(٧)</sup>.

(٥) راجع:

Henri Massé, Ibn Zaydun, Hespéris, t. I, pp. 183-193.

(٦) راجع:

A.R. Nykl, Hispano-Arabic poetry and its relations with  
(٧) أنظر المقري، نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب، نشر الشيخ

محي الدين عبد الحميد، القاهرة سنة ١٣٦٧ هـ / ١٩٤٩ م،  
ج ١، ص ٣١١.

(١) أنظر مقال ابن زيدون في دائرة المعارف الإسلامية:

Ibn Zaydun, Encyclopédie de l'Islam, 2<sup>e</sup> éd., t. III, pp.

(٢) سنة ١٧٥٥ م.

(٣) سنة ١٨٨٩ م.

(٤) أنظر

Auguste Cour, Un poète arabe d'Andalousie: Ibn Zaydun

وطبع بحته في مدينة كوستانتين سنة ١٩٢٠ م.

was the patron of poets; the Arab poet al-Mutanabbī (d. 354/965), for example, visited his palace at Shiraz. 'Aḍud al-Dawla left monuments—his palaces at Shiraz and Baghdad, his hospitals and library, and a barrage over the river Kur in Fārs.

He was intolerant of religious fanaticism. He had a Nestorian vizier in Shiraz and several Zoroastrians in his retinue. He, and to some extent his predecessors, created an atmosphere that encouraged open discussion that would lead later historians to characterise the fourth/ninth-century as a time of intellectual renaissance.

Abū Shujā' al-Rudhrāwarī (d. 488/1095) records in forty-six pages opinions on 'Aḍud al-Dawla's accomplishments and failings, ending with the sententious judgments of ten wise men who fault him for having been more interested in this world than in the next (*Dhayl*, see Miskawayh). Abū Ḥayyān (d. c.414/1023), in his *Imtā'*, records the opinion of Ibn Barmawayh al-Sijistānī, who recounts the favours 'Aḍud al-Dawla bestowed on people, adding that none of the people thanked God for having given them such a ruler, so God took him from the people.

5–20; H. Bowen, 'Aḍud al-Dawla, *EI2*; J. Christoph Bürgel, *Die Hofkorrespondenz 'Aḍud ad-Daulas*, Wiesbaden 1965; Heribert Busse, *Chalif und Grosskönig. Die Buyiden im Iraq 945–1055*, Beirut 1969; John Donohue, *The Buwayhid dynasty in Iraq 334 h./945 to 403 h./1012* (Leiden 2003), 65–85, index; John Donohue, Three Buwayhid inscriptions, *Arabica* 20/1 (1973), 74–80; Hilāl al-Ṣābī, *Rusūm dār al-khilāfa*, ed. Mikhā'il 'Awwād, Baghdad 1964; Ibn al-Jawzī, *al-Muntazam fi ta'riḫ al-mulūk wa-l-umam*, ed. F. Krenkow, 6 vols. Hyderabad 1357–9/1938–40; Ibn Khallikān, *Wafayāt al-a'yān wa-anbā' abnā' al-zamān*, ed. Muḥammad Muḥyī l-Dīn 'Abd al-Ḥamīd (Cairo 1948–9), 3:218, trans. William McGuckin, Baron de Slane, *Ibn Khallikan's biographical dictionary* (London 1842–71), 2:481; Joel L. Kraemer, *Humanism in the renaissance of Islam. The cultural revival during the Buyid age*, Leiden 1986; Wilferd Madelung, The assumption of the title Shahanshah by the Buyids and "The reign of Daylam (Dawlat al-Daylam)," *JNES* 28/2 (1969), 84–108, 168–83; Miskawayh, *Tajārib al-umam* Continuation of The experiences of the nations by Abū Shujā' al-Rūdhrāwarī in *Dhayl*, vols. 3 and 6, ed. and trans. Henry Frederick Amedroz and David S. Margoliouth, *The eclipse of the 'Abbasid caliphate*, Oxford and London 1920–1; Yāqūt, *Irshād al-arīb ilā ma'rifat al-adīb*, ed. David S. Margoliouth, 7 vols., Leiden and London 1907–27.

JOHN J. DONOHUE

## Aftasids

The **Aftasids** were an Arabised Berber dynasty of the fifth/eleventh century, which reigned during the period of the *mulūk al-tawā'if* ("the party kings," or the Taifa kings) in al-Andalus, over a territory called the Northern March (*al-thaghr al-jawfī*) or the Western March (*thaghr al-gharb*), consisting of the central valley of the river Guadiana (Wādī Ānā) and the central portion of present-day Portugal, with the city of Badajoz (Baṭalyaws) as its capital.

## BIBLIOGRAPHY

'Abd al-'Azīz b. Yūsuf, *Rasā'il*, Tübingen (Berlin), MS Or. Petermann II 406 (Ahwardt 8825); Abū Ḥayyān al-Tawḥīdī, *al-Imtā' wa-l-mu'ānasa*, ed. Aḥmad Amīn and Aḥmad al-Zayn, Cairo 1953; Abū Ishāq al-Ṣābī, *al-Muntaza' min al-juz' al-awwal min al-kitāb al-ma'rūf bi-l-Tājī fi akhbār al-dawla al-daylamīyya*, Ṣan'ā' Yemen, library of the Jāmi' al-Kabīr, MS 145, and *al-Muntaza' min Kitāb al-Tājī*, ed. M. al-Zubaydi, n.p., n.d.; Mehdi Bahrami, A gold medal in the Freer Gallery of Art, in George Carpenter Miles (ed.), *Archaeologica Orientalia in memoriam Ernst Herzfeld* (Locust Valley NY 1952),

200 ARA 2011

MADE YAYINLANDIKTAN  
SONRA GELEN DOKÜMAN

عبدالله ابن افسس رشته کارها را در دست داشت. شاپور در ۴۱۳ق/ ۱۰۲۲م درگذشت و دو پسر نابالغ به نامهای عبدالملک و عبدالعزیز بر جای نهاد و وصیت کرد که عبدالله تا رسیدن این کودکان به سن رشد کارها را اداره کند؛ اما وی بر همه امور مسلط شد و بر ما ترک شاپور جنگ انداخت و عملاً فرمانروای سرزمینی شد که حتی زمانی به ایشیلیه هم رسید (ابن عذاری، همانجا؛ عنان، ۸۰-۸۱).

دولت افسسی در واقع با مرگ شاپور و استقلال عبدالله بنیاد یافت. قلمرو این دولت که گاه به نام مرکز سیاسی آن، مملکت بطلیوس هم نامیده شده است، در قسمت باختری اندلس قرار داشت و در جنوب تقریباً تا خاک پرتغال را در برمی گرفت و جز شهرهای یاد شده، شهرهای دیگری چون ماردیه<sup>۱</sup>، یا بره<sup>۲</sup>، شیتره<sup>۳</sup>، قلمریه<sup>۴</sup> و بازو<sup>۵</sup> نیز از توابع این دولت شمرده می شدند (همو، ۸۰). دولت بنی ذوالنون ظلیله<sup>۶</sup> (۴۲۷-۴۷۸ق/ ۱۰۳۵-۱۰۸۵م) همسایه خاوری، و دولت بنی عباد ایشیلیه که مهم ترین دولت عصر ملوک الطوائف اندلس به شمار می رفت، همسایه جنوبی دولت افسسی بودند. رشته کوههای بزرگ (الشارات الکبری<sup>۷</sup>) دو دولت بنی افسس و بنی عباد را تقریباً از هم جدا می کرد (همانجا)، بی آنکه مانع تیرگی و درگیری میان آنها شود.

نخستین حاکم افسسی مملکت بطلیوس، ابو محمد عبدالله بن محمد ابن مسلمه بن افسس، نیاکانش از بربرهای میکانسه بودند که در قحص البلوطن<sup>۸</sup> قرطبه اقامت گزیده بودند (ابن اثیر، ۲۸۷/۹؛ ابن عذاری، ۲۳۵/۳؛ IA, IV/193). ابن حیان از اینکه عبدالله را به نجیب (از قبایل یمن) نسبت داده، او را ابن مسلمه نجیبی می خواندند (نک: ابن ابار، ۹۶/۲-۹۷)، اظهار شگفتی کرده است (نک: IA، همانجا). عبدالله پس از استقلال، لقب المنصور گرفت، بطلیوس را مرکز حکومت خود قرار داد و پسرش ابوبکر محمد (المظفر) را ولی عهد خود گردانید (ابن بسام، ۲(۲)/۶۴۱).

المنصور اگرچه هم پیمانهای نیرومندی از نجیبهای بنی هود در سر قسطنطین دور دست داشت، اما همسایگان نزدیکش چون بنی جهنم در قرطبه و بنی عباد در ایشیلیه و بنی بززال در قزمونه به مقابله با او برخاستند و یکی از جنگهای خطرناک او با بنیان گذار دولت بنی عباد (قاضی ابوالقاسم محمد) بر سر استیلا بر شهر باجه در گرفت. امیرعبادی پسرش اسماعیل را به سرکردگی جمعی از برگزیدگان سپاه خویش، همراه با نیروهای بربر محمد بن عبدالله برزالی به مقابله عبدالله فرستاد. شهر باجه پس از دادن کشته و اسیر بسیار به دست نیروهای مشترک افتاد. محمد ولی عهد دولت افسس هم در میان اسیران بود که چندی در زندان قزمونه ماند تا در ۴۲۱ق/ ۱۰۳۰م آزاد شد (عنان، ۸۱-۸۲؛ IA, IV/194). المنصور انتقام این شکست بزرگ را ۴ سال بعد گرفت، آن گاه که به نیروی عبادی اجازه داد از سرزمین او برای جنگ با مملکت مسیحی لیون<sup>۹</sup> بگذرد، اما در بازگشت بر آن شیخون زد و

ابن ابی الضیافه، احمد، *اتحاف اهل الزمان*، تونس، ۱۳۹۶ق/ ۱۹۷۶م؛ ابن اثیر، *الکامل*؛ ابن خردادبه، عبدالله، *المسالک و الممالک*، به کوشش دخویه، لیدن، ۱۸۸۹م؛ ابن خلدون، العبر، به کوشش خلیل شحاده و سهیل زکار، بیروت، ۱۴۰۱ق/ ۱۹۸۱م؛ ابن دواداری، ابوبکر، *کنز الدرر*، به کوشش صلاح الدین منجد، قاهره، ۱۳۸۰ق/ ۱۹۶۱م؛ ابن عذاری، احمد، *اللبان المغرب*، به کوشش کولن و لوی پروانسال، بیروت، ۱۹۸۳م؛ ابن وردی، عمر، *تمتة المختصر فی اخبار البشر*، به کوشش احمد رفعت بدرآوی، بیروت، ۱۳۸۹ق/ ۱۹۷۰م؛ ابو عبید بکری، عبدالله، *المسالک و الممالک*، به کوشش وان لون و آندره فره، تونس، ۱۹۹۲م؛ احمد، مصطفی ابو ضیف، *اثر القبائل العربية فی حياة المغربیة*، ۱۹۸۲م؛ اصطخری، ابراهیم، *المسالک و الممالک*، به کوشش عبدالعال حینی، قاهره، ۱۳۸۱ق/ ۱۹۶۱م؛ بروکلان، کارل، *تاریخ ملل و دول اسلامی*، ترجمه هادی جزایری، تهران، ۱۳۴۶ش؛ بلاذری، احمد، *فتوح البلدان*، به کوشش عبدالله انیس طباع و عمر انیس طباع، بیروت، ۱۴۰۷ق/ ۱۹۸۷م؛ تجانی، عبدالله، *رحله*، به کوشش حسن حسنی عبدالوهاب، تونس، ۱۳۷۷ق/ ۱۹۵۸م؛ حسن، حسن ابراهیم، *تاریخ الدولة الفاطمیة*، قاهره، ۱۹۶۲م؛ حمد، عادل علی، *قیام الدولة الفاطمیة ببلاد المغرب*، قاهره، ۱۹۸۰م؛ خطاب، محمود شیت، *قادة فتح المغرب العربي*، بیروت، ۱۳۹۳ق/ ۱۹۷۳م؛ سالم، عبدالعزیز، *المغرب الكبير*، بیروت، ۱۹۸۱م؛ سراج اندلسی، محمد، *الحلل السننسیة*، به کوشش محمد حبیب هیله، تونس، ۱۹۷۰م؛ سلاوی، احمد، *الاستقصاء*، به کوشش جعفر ناصری و محمد ناصری، دارالبیضاء، ۱۹۵۲م؛ عبادی، احمد مختار، *فی التاریخ العباسی و الفاطمی*، بیروت، ۱۹۷۱م؛ عبدالحمید، سعد زغلول، *تاریخ المغرب العربي*، اسکندریه، ۱۹۷۹م؛ عبدالوهاب، حسن حسنی، *خلاصة تاریخ تونس*، تونس، ۱۹۷۳م؛ همو، ورفات، تونس، ۱۹۷۲م؛ فیلالی، عبدالعزیز، *المظاهر الکبری فی عصر الولاة ببلاد المغرب و الاندلس*، تونس، ۱۹۹۱م؛ قلفشندی، احمد، *صبح الاعشی*، قاهره، ۱۳۸۳ق/ ۱۹۶۳م؛ کبیبی، منجی، *التیروان*، بیروت، ۱۹۹۰م؛ لین پول، استنلی و دیگران، *تاریخ دولتهای اسلامی و خاندانهای حکومتگر*، ترجمه صادق سجادی، تهران، ۱۳۶۳ش؛ مالکی، عبدالله، *ریاض النفوس*، به کوشش حسین مونس، قاهره، ۱۹۵۱م؛ مراکش، عبدالراحد، *المعجب*، به کوشش محمد سعید عربیان و محمد عربی علمی، قاهره، ۱۳۶۸ق/ ۱۹۴۹م؛ مونس حسین، *تاریخ المغرب و حضارته*، بیروت، ۱۴۱۲ق/ ۱۹۹۲م؛ نویری، احمد، *نهاية الارب*، به کوشش عبدالعزیز اهوانی و حسین نصار، قاهره، ۱۴۰۳ق/ ۱۹۸۳م؛ نیز:

Abun-nasr, J. M., *A History of Maghrib*, Cambridge, 1971; Knapp, W., *Tunisia*, London, 1970; Laroui, A., *The History of the Maghrib*, New Jersey. محمد نوری

**بنی افسس**، از دولتهای ملوک الطوائف اندلس که پس از فروپاشی خلافت اموی، بر باختر میان بنی اندلس فرمانروایی کرد (۴۱۳-۴۸۷ق/ ۱۰۲۲-۱۰۹۴م).

شالوده این دولت را یکی از غلامان ایرانی فائق، از موالی الحکم، ملقب به المستنصر بالله اموی (حک ۳۵۰-۳۶۶ق/ ۹۶۱-۹۷۷م)، به نام شاپور (سابور الفارسی) ریخت. در اوایل سده ۵ق که خلافت اموی روی به ضعف نهاد و آشوب و پراکندگی اندلس را فرا گرفت، شاپور هم که در زمان هشام ثانی، ملقب به المؤید (حک ۳۶۶-۳۹۹ق/ ۹۷۶-۱۰۰۹م) والی ولایت غرب بود، نیمه شمالی ولایت غربی اندلس (نجر الجوفی) را با شهرهای معروف آن مانند بطلیوس، شنتین و اشبونه در اختیار گرفت (ابن عذاری، ۲۳۶/۳؛ آشباح، ۳۷) و ۱۳ سال بر آن حکم راند. شاپور با آنکه مردی دلیر بود، کشورداری نمی دانست و وزیرش ابو محمد

AL-Andalus 30  
Madrid 1965

EFTASILER

## LES AFTASIDES DE BADAJOZ

PARMI les dynasties berbères qui émergèrent après la chute du califat de Cordoue, celle des Aftasides de Badajoz joua dans l'histoire des *mulūk al-tawā'if* un rôle important qui dura environ soixante dix ans.

Il ne s'agit pas, comme ce fut le cas pour les Ṣanhāya zirīdes de Grenade ou les Zanāta birzālides de Carmona <sup>1</sup>, d'une fraction berbère arrivée tardivement en al-Andalus mais de Miknāsa y ayant essaimé de bonne heure. Certains d'entre eux, après avoir participé à la conquête du pays, y étaient demeurés. C'est l'un des leurs, Ṣaqyā b. ʿAbd al-Wāḥid, qui dirigea la révolte des Berbères contre ʿAbd al-Raḥmān I<sup>er</sup> (de 150 à 160/768-777). Les jalons de son aventure donnent une idée de la zone plus ou moins contrôlée alors par les Miknāsa: Santaver (au sud-est de Guadalajara), Coria, Medellín, Mérida et Sopedrán (dans la province de Guadalajara) <sup>2</sup>.

Au début du X<sup>e</sup> siècle, le ralliement aux Umayyades d'Espagne des Miknāsa pro-fātimides du Maroc oriental risque d'en avoir incité un certain nombre à passer le détroit <sup>3</sup>.

Le fondateur de la dynastie aftaside (dite aussi des Banū Maslama), Abū Muḥammad ʿAbd Allāh b. Muḥammad b. Maslama, connu sous le nom d'Ibn al-Aftas, était originaire de los

<sup>1</sup> V. nos articles parus dans AL-ANDALUS, 1964, 1965. Vue d'ensemble sur les Aftasides dans *E. I.* <sup>3</sup>, I, 249-250 (E. Lévi-Provençal).

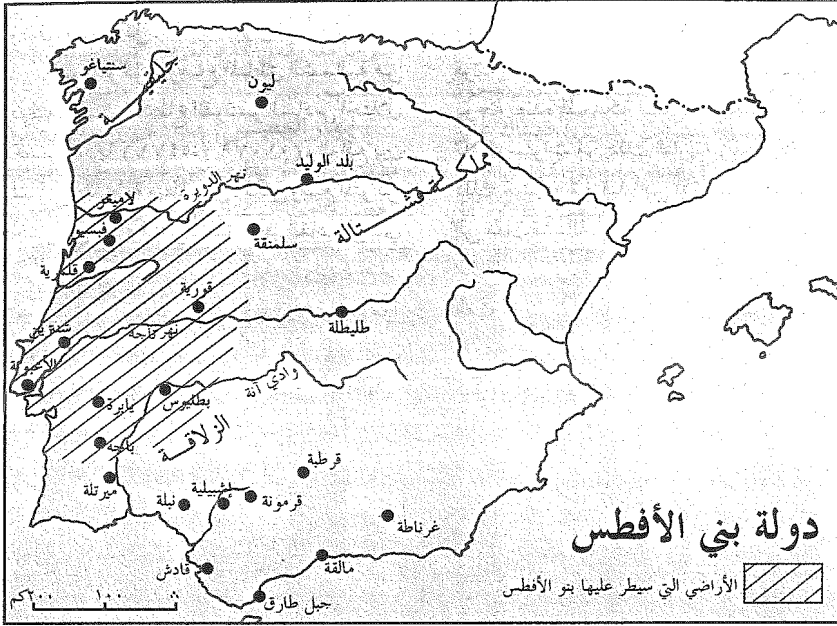
<sup>2</sup> E. Lévi-Provençal, *Histoire de l'Espagne Musulmane* (abrév. *H. E. M.*), I, 86-87, 98, 111-112.

<sup>3</sup> H. Terrasse, *Histoire du Maroc*, I, 166-168; H. R. Idris, *La Berbérie Orientale sous les Zirīdes*, I, 5, 11-13.

## ■ الأفطس (بنو -)

(٤١٨-٤٨٧هـ / ١٠٢٧-١٠٩٤م)

بنو الأفطس سلالة حاكمة من دول الطوائف في الأندلس، وحاضرتها بطليوس. تنسب إلى مؤسسها عبد الله بن محمد بن مسلمة المعروف بابن الأفطس، من قبيلة مكناسة الأمازيغية النازلة بفحص البلوط شمالي قرطبة، على أن أبناءه ادعوا الانتساب إلى قبيلة نجيب العربية. عمل ابن الأفطس في خدمة سابور العامري أحد صبيان فائق الخادم، فتى الخليفة الأموي المستنصر بالله الحُكم الثاني (٣٥٠-٣٦٦هـ)، وقت انحلال الدولة. وكان سابور قد استبد سنة ٤٠٠هـ بالجزء الغربي من الدولة، الذي يشمل أرض الثغر الأدنى وحاضرتيه بطليوس وأسفل وادي التاجه حيث مدينتا شنترين والأشبونة (لشبونة اليوم). وتمتد أراضيه شمالاً إلى حوض المنديغو Al mondego حيث مدينة قُلمرية (اليوم Coimbra) وإلى مابعدته حتى أسفل وادي دويره. واتخذ سابور لنفسه لقب «حاجب»، كما اعتاد معاصروه من ملوك الطوائف أن يصنعوا، واعتمد في إدارة دولته على وزيره عبد الله بن محمد بن مسلمة بن الأفطس الذي اشتهر بأنه من أهل المعرفة والحكمة، وزوج ابنته أحد أبناء ابن الأفطس. توفي سابور في سنة ٤١٣هـ / ١٠٢٢م، تاركاً ولدين قاصرين وأوصى أن يستمر وزيره بالوصاية عليهما، ولكن ابن الأفطس استبد بالحكم فهرب ولدا سابور إلى أشبونة حيث استبد بها عبد العزيز بن سابور، وخلفه أخوه عبد الملك إثر وفاته. ولكن ابن الأفطس تمكن من انتزاعها، وغادرها إلى قرطبة ونزل بدار لأبيه فيها. واتخذ عبد الله بن مسلمة لنفسه لقباً خلافاً فتسمى بالمنصور، واستمر في حكم المنطقة الغربية من الأندلس، من عاصمته بطليوس حتى وفاته (٤٣٧هـ / ١٠٤٥م). ونشب بينه وبين بني عبّاد في إشبيلية نزاع دام إلى الجيل التالي، وكان من أسبابه محاولة ابن الأفطس بسط سلطانه جنوباً على وادي آنة. فأرسل ابن الأفطس جيشاً بقيادة ابنه محمد لإعمار مدينة باجة الخربة منذ القرن الثالث الهجري / التاسع الميلادي، وضمها إليه بعد أن تحالف مع ابن طيفور صاحب ميرثلة، فعارضه القاضي محمد بن عبّاد صاحب إشبيلية، وتحالف من أجل ذلك مع محمد بن عبد الله البرزالي صاحب قرمونة. ووجه المتحالفان جيشاً



عام ٤٤٢هـ / ١٠٥٠-١٠٥١م، وانتزع فيها منه عدة حصون، وراح يغير على أرباض عاصمته بطليوس، حتى قطع كل الطرق إليها، واحتجز صاحبها في داخلها، إلى أن عقد الصلح بينهما (٤٤٣هـ / ١٠٥١م) بمسعى ابن جهُور صاحب قرطبة.

لم يكد المظفر يستريح من تلك الخصومة حتى داهمه في شمال مملكته توسع الملك الإسباني فرناندو الأول الذي انتزع منه كل المنطقة الواقعة بين نهري دويره والنديغو، فاحتل فيسيو Viseo ولاميغو Lamego (٤٤٩هـ / ١٠٥٧م) ثم قُلمرية (٤٥٦هـ / ١٠٦٣م)، بعد حصار، بسبب خيانة حاكمها راندو أحد عبيد ابن الأفطس. وتابع الملك الإسباني توسعه جنوباً حتى مصب وادي التاجه، وحاصر مدينة شنترين التي هم سكانها بالاستسلام، لولا أن أدركهم المظفر، وأرضى الملك الإسباني بعد مشقة بجزية قدرها ٥٠٠٠ دينار سنوياً.

حكم بطليوس بعد وفاة المظفر ابنه الحاجب يحيى الذي اتخذ لقب المنصور كذلك. وفي العام التالي لولايته (٤٦١هـ / ١٠٦٨-١٠٦٩م) تمرد عليه أخوه عمر صاحب يابرة، وعقد حلفاً مع المعتمد بن عبّاد صاحب إشبيلية، فتمسك المنصور بحلف أبيه مع المأمون بن ذي النون، وتوسط المأمون بينه وبين الملك الإسباني الذي حاول زيادة الجزية التي كان يدفعها أبوه. ولكن الأزمة الداخلية انتهت بموت المنصور، فورث الملك الأخ المتمرد عمر

بقيادة إسماعيل بن محمد بن عبّاد إلى باجة حاصر محمد بن عبد الله بن الأفطس فيها. وأغارت قوات لهما في الوقت نفسه على بطليوس وما حولها لمنع ابن الأفطس من إمداد المحاصرين، حتى اضطر هؤلاء إلى التسليم، وسبقوا إلى إشبيلية حيث صلب أخ لابن طيفور، ووضع محمد بن عبد الله بن الأفطس في أسر صاحب قرمونة الذي منّ عليه بالإطلاق سنة ٤٢١هـ / ١٠٣٠م.

تركت هذه الهزيمة في نفس ابن الأفطس أثراً كبيراً، حتى إنه غدر بجيش بني عبّاد بقيادة إسماعيل بن محمد بن عبّاد، وقتل الكثير من أفرادهم في كمين نصبه لهم وهم في شعب ضيق على طريق عودتهم من غزو جليقية وكانوا قد عبروا أرضه بأذنه وأمانه.

توفي المنصور بن الأفطس فخلفه ابنه المظفر أبو بكر محمد بن عبد الله وظل يحكم حتى وفاته سنة ٤٦٠هـ / ١٠٦٨م. وقد تجدد في عهده الصراع مع بني عبّاد حول ميرثلة التي كان يحكمها بنو يحيى، إذ هاجم المعتضد العبادي المدينة فاستنصر أصحابها ابن الأفطس، الذي يادر إلى نجدتهم وتدعيم دفاعهم، وحقق انتصاراً على المعتضد العبادي وصدّه عنها.

لكن ابن يحيى صاحب ميرثلة غيّر بعد أمد ولاءه، ومال إلى ابن عبّاد فعاداه المظفر بن الأفطس واحتجز أمواله، ثم أرسل خيله للإغارة على أملاكه. واستعان ابن يحيى بابن عبّاد الذي خاض حرباً مع ابن الأفطس بلغت ذروتها

Der Islam, XXI, S. 18-48, 1942 Berlin

## Die Aftasiden von Badajoz.

Von A. R. Nykl.

In meiner Ausgabe der „Biographischen Fragmente über Ibn Quzmān“ habe ich mich hauptsächlich auf fünf Gewährsmänner gestützt, welche chronologisch wie folgt zu ordnen sind: al-Faṭḥ b. Ḥāqān (ermordet im Jahre 528/1134 oder 535/1140—41); Ibn Bassām (gest. 542/1147—8); Ibn al-Abbār (ermordet und mit seinen Büchern verbrannt in Tunis im Jahre 658/1260); Ibn Saʿīd al-Maġribī (gest. in Damaskus 673/1274); Ibn al-Ḥaṭīb (ermordet in Fās im Jahre 1374). Es würde also anzunehmen sein, daß die Angaben, welche von den ersten drei herkommen, am glaubwürdigsten sind und daß die späteren Autoren sie als Quellen benutzt haben. In Einzelheiten finden wir abweichende und oft widersprechende Momente; sie stimmen jedoch in einer Feststellung überein, nämlich, daß Ibn Quzmān am Hofe des Aftasiden ʿOmar b. al-Aftas, genannt al-Mutawakkil ʿalā-llāh, zuerst seine Dichterkarriere antrat, weil der genannte Fürst seine großen Talente bemerkt und erweckt hatte.

Als Ergänzung meiner vorangegangenen Arbeiten auf diesem Gebiet erschien es mir deshalb als zweckmäßig, das künstlerische und literarische Milieu, welches am Hofe zu Badajoz vor dem Einfall der Almoraviden herrschte, kurz zu beschreiben, nebst einigen Einzelheiten über das tragische Ende der Aftasidendynastie und einer neuer Bearbeitung der berühmten Elegie Ibn ʿAbdūns, welche sich darauf bezieht. Die Artikel in der „Enzyklopädie des Islam“<sup>1)</sup> sind allzu kurz und geben keine Möglichkeit, sich ein richtiges Gesamtbild zu machen. Auch die Angaben bei Dozy sind sehr knapp gehalten.

Nach dem Zerfall des spanischen Omajjadenreiches begründete ʿAbdallāh b. Muḥammad b. Maslama al-Manṣūr, genannt Ibn al-Aftas (Sohn des Stumpfnasigen), die Dynastie der Banū al-Aftas in Badajoz-Evora-Lissabon im Jahre 1022; er starb im Jahre 1045 und seine Nachfolger waren: Muḥammad b. ʿAbdallāh al-Muzaḥfar (1045—1063); Jahjā b. Muḥammad al-Manṣūr (1063—1067); und ʿOmar b. Muḥammad al-Mutawakkil (1067—1094).

<sup>1)</sup> EI, I, 189—90; II, 376—377. Meine Ansicht über die obengenannten Gewährsmänner finde ich nachträglich bestätigt in A. COUR, *De l'opinion d'Ibn al-Ḥaṭīb sur les ouvrages d'Ibn Ḥāqān* (Mélanges René Basset, Paris, 1925, II, 17—32).

Diese Herrscher waren, wie Dozy sagt, „des princes berbères; mais entièrement arabisés, ils se donnaient une origine arabe<sup>1)</sup>“, wie z. B. auch die Almohaden<sup>2)</sup>.

Das erste und vollständigste Werk über diese Herrscherfamilie, welches im Westen verfaßt wurde, ist die Dissertation des Holländers MARINUS JOHANNES HOOGVLIET, gedruckt in Leiden im Jahre 1839 (die Vorrede trägt das Datum vom 8. Juni 1839). Diese außergewöhnlich solide Arbeit ist nicht zur Genüge gewürdigt worden, weil sie durch die nachfolgenden Untersuchungen von DOZY in den Schatten gestellt wurde. HOOGVLIET hatte ursprünglich, dem Rate seines Lehrers HAMAKER folgend, die Absicht, den vierten und fünften Teil

des Werkes von al-Ḥazraġī كتاب تاريخ الكفاية والإعلام فيمن ولي اليمن وسكنها من الإسلام durchzuarbeiten und auf Grund neuer Auffindungen das Werk JOHANSSENS *Historia Jemanae* (welches größtenteils dem Werke

entlehnt ist) zu ergänzen. Die Handschrift von al-Ḥazraġī zählt (nach Hoogvliet) 384 Seiten und ist schwer zu lesen, weil die diakritischen Zeichen oft darin fehlen. Ein Jahr vor seinem Tode hatte Hamaker seinen Schüler dem Prof. WELJERS übergeben, der sich bekanntlich mit spanisch-arabischer Poesie beschäftigt hatte. Dieser war der Ansicht, daß die Hoogvliet anvertraute Aufgabe allzu groß war; hundert Seiten hatte Hoogvliet bereits durchgearbeitet. Infolgedessen riet er ihm, die Ausgabe von Ibn ʿAbdūns Elegie mit Ibn Badrūns Kommentar zu unternehmen und vorerst gewisse Vorarbeiten als *Prolegomena ad editionem celebratissimi Ibn-Abduni poematis in luctuosum Aftasidarum interitum* fertigzustellen. Dies hat Hoogvliet auch getan und zwar mit einer ganz musterhaften Bescheidenheit: „Jam vero. si opus, quod in publicam nunc lucem editurus sum, Viri docti et aequi consideratione suâ non indignum existimaverint, et, si vel magnam doctrinae copiam in eo non reperient, hanc laudem mihi tribuerint, me res accurate tractasse, ab omni temeritate abstinuisse, linguaque etiam puritati non infelicititer stuidisse, satis mihi erit.“

<sup>1)</sup> R. DOZY, *Histoire des musulmans d'Espagne*, revue par E. Lévi-Provençal, III, 239; auch der dritte Band von al-Marrākuṣī *al-bajān al-maġrib* (hrsg. von E. Lévi-Provençal), Paris, 1930, S. 236—37.

<sup>2)</sup> Siehe E. Lévi-Provençal, *Documents inédits sur l'histoire Almohade*, Paris, 1928; *Roudh el-Kartas* (روض القرتاس), übersetzt von A. BEAUMIER, Paris, 1860, S. 207—322.

(633=1236-710=1311), astrónomo y físico persa, realizó un compendio de esta obra.

El *Islāh* fue traducido al latín por Gerardo de Cremona. A partir de esta traducción se latinizó el nombre de Yābir como "Geber", aunque en otras fuentes se pueden encontrar variantes como "Heber", "Gebir", "Jebir" y otras. Esta traducción, publicada por Petrus Apianus en Nuremberg en 1534, ayudó a difundir la trigonometría desarrollada en el Islam entre los matemáticos europeos. Sus teoremas trigonométricos aparecen utilizados en el siglo VII (=XIII) por los astrónomos de Alfonso X en el *Libro del Cuadrante Sennero*. En el siglo siguiente Richard de Wallingford los utiliza extensamente en varias de sus obras. Yābir es probablemente la fuente de gran parte de la obra trigonométrica de Regiomontano titulada *De triangulis* (Sobre los triángulos), a pesar de que éste no lo cita. Finalmente, también podría ser la fuente para la sección trigonométrica del *De revolutionibus* (Sobre las Revoluciones [de las Esferas Celestes]) de Copérnico.

En el siglo VII (=XIII) se hicieron además dos traducciones hebreas del *Islāh*, una de ellas por Mošeh b. Tibbon (672=1274) y la segunda por su sobrino Ya'qūb b. Māhir, que fue revisada posteriormente (735=1335) por Š'mu'el b. Y'hudah de Marsella.

FUENTES: MAIMÓNIDES *Guía de perplejos*, tr. Gonzalo Maeso, Madrid, 2005, II, 9, 258-9; AL-QIFĪ, *Ta'riḥ*, 392-3.

BIBLIOGRAFÍA: BELLVER, J., *Críticas a Ptolomeo en el s. XII: El caso del Islāh al-Maḥṣitī de Yābir ibn Aflah*, Tesis doctoral, Universidad de Barcelona, 2007; BELLVER, J., "Jābir b. Aflah on the four-eclipse method for finding the lunar period in anomaly", *Subayl*, 6 (2006), 159-248; CALVO, E., "Jābir ibn Aflah", *Bibliographical Encyclopedia of Astronomers*, Nueva York: Springer Verlag, 2007, 581-2; HUGONARD ROCHE, H., "La théorie astronomique selon Jabir ibn Aflah", *History of Oriental Astronomy (IAU Colloquium 91)*, Cambridge, 1987, 207-8; KAḤḤĀLA, *Miṣḥam*, III, 105; LORCH, R. P., "Jābir ibn Aflah", *D.S.B.*, vol. 7, Nueva York, 1973, 37-9; LORCH, R. P., "The Astronomy of Jabir ibn Aflah", *Centaurus*, 19 (1975), 85-107; LORCH, R. P., "The Astronomical Instruments of Jabir ibn Aflah and the Torquetum", *Centaurus*, 20 (1976), 11-34; LORCH, R. P., "Jabir ibn Aflah and the Establishment of Trigonometry in the West", *Arabic Mathematical Sciences: Instruments, Texts, Transmission*, VIII, Aldershot, 1995; LORCH, R. P., *Thābit ibn Qurra On the Sector-Figure and Related Texts Edited with Translation and Commentary by ...*, Fráncfort, 2001, 387-90; SAMSÓ, *Ciencias*, 317-20 y 326-30; SAMSÓ, J., "Ibn al-Haytham and Jābir b. Aflah's criticism of Ptolemy's determination of the parameters of Mercury", *Subayl*, 2 (2001), 199-225; SARTON, *Introduction*, II, 206; SUTER, *Mathematiker*, 119-20 (nº 284); SUTER, "Djābir b. Aflah", *EP*, II, 367; SWERDLOW, N., "Jābir b. Aflah's Interesting Method for Finding the Eccentricities and Direction of the Apsidal Line of

a Superior Planet", *From Deferent to Equant*, Nueva York, 1987, 501-12.

[E. CALVO LABARTA]

[265] IBN AL-AFTAS, MUḤAMMAD AL-MUZAFFAR: ABŪ BAKR MUḤAMMAD B. ʿABD ALLĀH B. MUḤAMMAD B. MASLAMA, conocido como IBN AL-AFTAS (¿Badajoz?, [aprox. 390=1000]-Badajoz, mediados *ramadān* 460=18 julio 1068), segundo soberano de la taifa aftasí de Badajoz que gobernó dicho reino desde el 437 (=1045) al 460 (=1068) con el *laqab* (sobrenombre) de AL-MUZAFFAR –el Victorioso– (parece que sin la terminación *bi-Llāh* que no aparece en sus monedas).

Rigió los destinos de uno de los más extensos reinos de taifas del s. XI ya que su territorio incluía la mayor parte del actual Portugal, desde el sur de Oporto (que era una ciudad cristiana) hasta el norte de Beja (incorporada muy pronto a la taifa abbadí de Sevilla), además de las ciudades de Coímbra, Lisboa, Santarén y Évora, así como toda Extremadura (Coria, Cáceres, Mérida). Lindaba al norte con el reino de León y al este con la taifa de Toledo, al sur con la de Sevilla y tenía además una corta frontera con la de Córdoba.

Los orígenes de la dinastía de los Banū I-Aftas (o Banū Maslama) no parecen demasiado problemáticos. A pesar de que pretendieron, al igual que otros soberanos de origen bereber, pertenecer a la tribu árabe yemení de los Banū Tuḡyīb, las fuentes coinciden en su ascendencia norteafricana, de la tribu de los Miknāsa, y en el lugar en que se establecieron inicialmente en al-Andalus, la zona de Faḥṣ al-Ballūṭ, es decir, la zona de Los Pedroches, en Sierra Morena, región ésta de la que siempre se dice que desde el s. VIII fue lugar de asentamiento de una importante población bereber que ya debió instalarse en ella en tiempos de la conquista. La *ṣuhra* (nombre por el que fueron conocidos) de Ibn al-Aftas (el descendiente del chato) aludía según Dozy a la fisonomía bereber, pero también se encuentra aplicada a personajes orientales.

No obstante, debe señalarse que Ibn Ḥazm, en su *Yambara*, en la que hace una lista de las principales personalidades y familias bereberes de al-Andalus, no los menciona, lo cual podría llevar a pensar que no los consideró como bereberes andalusíes.

El primer dirigente aftasí, ʿAbd Allāh Ibn al-Aftas, es considerado como una persona que no pertenecía a la nobleza (*min qawm lā nabāha la-*

FUENTES: IBN AL-ABBĀR, *Hulla*, II, 96 y ss.; IBN BAS-SĀM, *Dejira*, II/2, 640-6; IV/1, 147, 193; IBN DIHYA, *Muḡrib*, 21-2; IBN ʿIDĀRĪ, *Bayān*, III, 202-3, 209 y ss., 235 y ss./tr. Maíllo, 171-2, 176 y ss., 196 y ss.; IV, 122; IBN JALLIKĀN, *Wafayāt*, VII, 123; IBN JĀQĀN, *Qalāʿid*, Túnez, 1990, 95-121; IBN AL-JAṬĪB, *Aʿnāl*, ed. Lévi-Provençal, 182-9; IBN SAʿĪD, *Muḡrib*, I, 364; AL-MARRĀKUṢĪ, *Muʿjib*, 111-31/tr. Huici, 68-71; AL-ŞAFADĪ, *Wāfi*, III, 323 (nº 1381).

BIBLIOGRAFÍA: DOZY, *Histoire*, III, 172-3; GUICHARD, Pierre y SORAVIA, Bruna, *Los reinos de taifas. Fragmentación política y esplendor cultural*, Málaga, 2006<sup>2</sup> (ed. fr. París, 2007); IDRIS, Hady Roger, "Les Aftasides de Badajoz", *AA*, XXX/2 (1965), 277-90; ʿINĀN, M. ʿA. A., *Diwān al-tawāʾif*, El Cairo, 1960; KAḤḤĀLA, *Muʿjyam*, X, 246; LÉVI-PROVENÇAL, "Aftasides", *EP*, I, 249-50; MEDINA, *Monedas*, 224-32; MOHEDANO, J., "Ibn ʿAbdūn", *DAOA*, I, nº 170; MOHEDANO BARCELÓ, J., "Ibn ʿAbdūn de Évora (c. 1050-1135)", *Estudos árabes*, Universidad de Évora, 1 (1982), 9-27; PRIETO, *Reyes*, 222-6; REBOLLO ÁVALOS, M. J., *La cultura en el reino taifa de Badajoz: Ibn ʿAbdūn de Évora (n. 530/1135)*, Badajoz, 1997; SOBH, *Historia*, 1085; SORAVIA, Bruna, "al-Muzaffar ibn al-Aftas, signore di Badajoz. Un protagonista dell'epoca delle taifas andaluse", *ISLAM storia e civiltà*, 31, IX/2 (aprile-giugno 1990), 109-19; y 32, IX/3 (luglio-settembre 1990), 179-91; VIGUERA (coord.), *Reinos*, 84-6; WASSERSTEIN, *Rise*, 85.

[P. GUICHARD, con la colaboración de B. SORAVIA y Y. BENHIMA]

[Tr. del francés Pamela D. H. WAUTERS]

[266] IBN AL-AFTAS, ʿUMAR AL-MUTAWAKKIL: ABŪ MUḤAMMAD ʿUMAR B. MUḤAMMAD B. ʿABD ALLĀH B. MUḤAMMAD B. MASLAMA, conocido como IBN AL-AFTAS, AL-MUTAWAKKIL ʿALĀ ALLĀH –el que se pone en manos de Dios– (Badajoz, ¿?–Badajoz, principios de 488≈aprox. 11 enero 1095), último soberano aftasí de Badajoz, que reinó desde 464 (=1072) a 487 (=1094).

Tal y como ya hemos señalado en la biografía dedicada al segundo rey aftasí, Abū Bakr MuḤammad al-Muzaffar, las condiciones en las cuales se efectuó la sucesión de este soberano, y el periodo de transición entre él y su hijo, siguen siendo poco conocidas. Un gran número de monedas aftasíes siguen estando desgraciadamente sin fechar, especialmente las fracciones de dinar que llevan el *laqab* (sobrenombre) de al-Muzaffar. De 455 (=1063), 456 (=1064), y 457 (=1064-5), a pesar de que según las fuentes escritas este último seguía vivo –las fuentes fechan su muerte en 460 (=1068)–, no tenemos más que monedas acuñadas en nombre del hermano de ʿUmar, Yaḥyà, que debía ser el heredero elegido. Lleva primero sólo el título de *ḥāʾib* y luego el *laqab* de al-Manṣūr. La mayoría de las monedas acuñadas en nombre de [ʿUmar] al-Mutawakkil ʿalā Allāh no tienen fecha. Sin embargo, sí que tenemos acuñaciones del 460 (=1068) al 465 (=1072-3).

Las monedas aftasíes fechadas entre 455 (=1063) y 460 (=1068) parecen estar relacionadas con una situación de conflicto creada por la sucesión del segundo emir aftasí, situación mencionada en las fuentes escritas. Según éstas, sus dos hijos Yaḥyà (en Badajoz) y ʿUmar (que era gobernador de Évora), entraron en conflicto cuando el rey de León apremió a Yaḥyà para que aumentara el tributo que le debía, y ʿUmar rechazó participar en ese pago. Esto dio lugar a una verdadera guerra civil en 461 (=1068-9), el primero apoyándose en al-Maʾmūn de Toledo, el segundo en al-Muʿtamid de Sevilla. Los textos no permiten saber en qué fecha tuvo lugar la muerte de Yaḥyà, pero no tenemos monedas suyas fechadas con posterioridad al año 457 (=1064-5).

Tal y como ya se ha dicho, las monedas fechadas de ʿUmar comienzan en 460 (=1068). Sólo presentan unas pocas variaciones en los nombres que aparecen en ellas, pero el *laqab* de al-Mutawakkil ʿalā Allāh está constantemente presente. Un *Ḥāʾib Maʾjīd al-Dawla*, y con posterioridad según parece, un *al-Manṣūr bi-Llāh*, *laqab* llevado por su hijo y heredero designado, también se encuentran en ellas. Todo esto no clarifica nuestro conocimiento sobre este muy oscuro tiempo de transición, que dura varios años, entre el reinado de al-Muzaffar y el de su hijo al-Mutawakkil. A lo que hay que añadir la diversidad de los lugares de acuñación indicados en las monedas aftasíes, según una lógica que se nos escapa: *Madīnat Baṭalyawṣ*, *al-Andalus* (sic), o ausencia de indicación.

Teniendo en cuenta los problemas de sucesión, algunos autores sitúan el verdadero inicio del último aftasí en 464 (=1072). La confusión cronológica sobre el inicio de su reinado como único soberano de la taifa se explica, además de por la complejidad de los datos numismáticos, por la pobreza de fuentes propiamente historiográficas, que se mencionará más abajo. Si éste es el caso, al-Mutawakkil gozó no obstante de más de veinte años de reinado, hasta su destitución por los almorávides en 487 (=1094). Puede considerarse que en su época, al igual que en la de su padre, el emirato disfrutó de una estabilidad política bastante grande y, aun a pesar del progresivo avance cristiano con la toma de Coria por Alfonso VI en 1079, de cierto poder.

Uno de los eventos más importantes de su reinado –y a decir verdad, el único ubicable cronológicamente de forma aproximada– es la toma de posesión del gobierno de Toledo. La impopularidad del soberano de esta última taifa, al-Qādir, el nieto y sucesor del gran al-Maʾmūn, favorece las intrigas aftasíes en esta ciudad. Cuando su situación se hizo insostenible, al-Qādir, al